

Bill 227

Private Member's Bill

Projet de loi 227

Projet de loi d'un député

4th Session, 39th Legislature,
Manitoba,
59 Elizabeth II, 2010

4^e session, 39^e législature,
Manitoba,
59 Elizabeth II, 2010

BILL 227

PROJET DE LOI 227

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
AMENDMENT ACT (UNPAID LEAVE
RELATED TO DONATING AN ORGAN)**

**LOI MODIFIANT LE CODE DES NORMES
D'EMPLOI (CONGÉ SANS SOLDE POUR
DONNEURS D'ORGANES)**

Mr. Lamoureux

M. Lamoureux

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Employment Standards Code* to allow an unpaid leave of absence for an employee who undergoes surgery to donate an organ. The allowable length of the leave is to be prescribed by regulation.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie le *Code des normes d'emploi* afin de permettre aux employés qui subissent une intervention chirurgicale en vue d'effectuer un don d'organe d'obtenir un congé sans solde dont la durée est fixée par règlement.

BILL 227

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
AMENDMENT ACT (UNPAID LEAVE
RELATED TO DONATING AN ORGAN)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. E110 amended

1 The Employment Standards Code is amended by this Act.

2 The following is added after section 59.5 and before the centred heading "GENERAL":

UNPAID LEAVE FOR ORGAN DONATION

Definitions

59.6(1) The following definitions apply in this section.

"organ" means a kidney, liver, lung, pancreas, small bowel or another organ or type of human tissue that is prescribed in the regulations. (« organe »)

"organ donation" means the donation of all or part of an organ to an individual. (« don d'organe »)

PROJET DE LOI 227

**LOI MODIFIANT LE CODE DES NORMES
D'EMPLOI (CONGÉ SANS SOLDE POUR
DONNEURS D'ORGANES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. E110 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie le Code des normes d'emploi.

2 Il est ajouté, après l'article 59.5, mais avant l'intertitre « DISPOSITIONS GÉNÉRALES », ce qui suit :

**CONGÉ SANS SOLDE POUR DONNEURS
D'ORGANES**

Définitions

59.6(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« **don d'organe** » Don de la totalité ou d'une partie d'un organe à un particulier. ("organ donation")

« **organe** » Foie, intestin grêle, pancréas, poumon, rein ou tout autre organe ou type de tissu humain prévu par règlement. ("organ")

Unpaid leave for organ donation

59.6(2) An employee who undergoes surgery for organ donation is entitled to the prescribed period of unpaid leave if

- (a) the employee has been employed by the employer for at least 90 days; and
- (b) the leave is necessary for the health of the employee.

Notice to employer

59.6(3) An employee who wishes to take a leave under subsection (2) must give the employer as much notice as is reasonable and practicable in the circumstances. The employer may require the employee to provide reasonable verification of the necessity of the leave.

Leave for part day

59.6(4) If an employee takes any part of a day as leave under this section, the employer may count it as a full day of leave.

Extending period of leave

59.6(5) When the leave described in subsection (2) ends, if a legally qualified medical practitioner issues a certificate stating that the employee is not yet able to perform the duties of his or her position because of the organ donation and will not be able to do so for a specified time, the employee is entitled to extend the leave for the specified time.

Leave may not be extended beyond 90 days

59.6(6) The employee's leave may be extended more than once under subsection (5), but the total extension period must not exceed 90 days.

Ending leave early

59.6(7) The employee may end the leave earlier than provided in subsection (2) by giving the employer written notice at least two weeks before the day the employee wishes to end the leave.

Notice to employer — minimum period

59.6(8) An employee who wishes to take leave under subsection (2) or to extend a leave under subsection (5) must give the employer written notice at least two weeks before beginning or extending the leave, if possible.

Congé sans solde pour donneurs d'organes

59.6(2) Tout employé qui subit une intervention chirurgicale en vue d'un don d'organe a droit à un congé sans solde pour la période réglementaire :

- a) s'il est employé par son employeur depuis au moins 90 jours;
- b) si le congé est nécessaire pour sa santé.

Préavis à l'employeur

59.6(3) L'employé qui désire prendre le congé visé au paragraphe (2) donne à l'employeur un préavis aussitôt que possible dans les circonstances. Ce dernier peut exiger une confirmation raisonnable de la nécessité du congé.

Journée de congé partielle

59.6(4) Les journées de congé partielles peuvent compter à titre de journées de congé complètes.

Prolongation du congé

59.6(5) L'employé qui reçoit un certificat médical attestant qu'il n'est pas en mesure d'exercer ses fonctions au moment où le congé prévu au paragraphe (2) prend fin peut prolonger ce dernier de la durée que précise le certificat.

Prolongation maximale de 90 jours

59.6(6) Le congé de l'employé peut être prolongé plus d'une fois en conformité avec le paragraphe (5), mais la durée maximale de la prolongation est de 90 jours.

Fin prématurée du congé

59.6(7) L'employé peut mettre fin à son congé avant la fin de la période prévue au paragraphe (2) en remettant à son employeur un préavis écrit au moins deux semaines avant la date à laquelle il désire y mettre fin.

Préavis à l'employeur — période minimale

59.6(8) L'employé qui désire prendre un congé en vertu du paragraphe (2) ou le prolonger en vertu du paragraphe (5) donne à l'employeur, dans la mesure du possible, un préavis écrit au moins deux semaines avant de le prendre ou de le prolonger.

Notice to employer after starting or extending leave
59.6(9) If the employee must begin or extend the leave before being able to notify his or her employer, the employee must advise the employer of the matter in writing as soon as possible after beginning or extending the leave.

Duty to provide certificate

59.6(10) When the employer requests a certificate under subsection (5), the employee must provide it as soon as possible.

Regulations

59.6(11) The Lieutenant Governor in Council may make regulations

- (a) for the purpose of this section, prescribing one or more periods of leave and different periods with respect to the donation of different organs;
- (b) for the purpose of the definition "organ" in subsection (1), prescribing other organs or types of human tissue;
- (c) respecting any matter the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable to carry out the intent and purpose of this section.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Préavis à l'employeur — après le début du congé ou sa prolongation

59.6(9) L'employé qui doit prendre le congé ou le prolonger sans pouvoir en aviser son employeur lui communique la situation par écrit le plus tôt possible.

Remise du certificat médical

59.6(10) L'employé fournit à l'employeur qui en fait la demande le certificat visé au paragraphe (5).

Règlements

59.6(11) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) pour l'application du présent article, fixer une ou plusieurs périodes de congé en vue du don de différents organes;
- b) pour l'application de la définition d'« organe » figurant au paragraphe (1), prévoir d'autres organes ou types de tissu humain;
- c) prendre toute autre mesure nécessaire ou souhaitable pour l'application du présent article.

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*